

RIVEDIL[®]

EXCLUSIVE PAINT

MADE IN ITALY

By C. C

BRAND MANUAL

RIVEDIL®

EXCLUSIVE PAINT

MADE IN ITALY

By C. C

IT **INDICE**

| | |
|--|----|
| GUIDA PER L'UTILIZZO DEL MARCHIO RIVEDIL | 01 |
| CHIARIMENTI DI BASE | 02 |
| RIFERIMENTI TIPOGRAFICI | 03 |
| I COLORI AZIENDALI | 04 |
| RIPRODUZIONE A COLORI | 05 |
| RIPRODUZIONE AL TRATTO | 06 |
| UTILIZZO DEL LOGO SU FONDI COLORATI | 07 |
| LEGGIBILITÀ DEL LOGO | 08 |
| ALTERAZIONI DEL LOGO | 09 |
| USO IMPROPRIO DEL MARCHIO | 10 |

EN **INDEX**

| | |
|--------------------------------------|----|
| RIVEDIL BRAND USAGE GUIDELINES | 01 |
| CLARIFICATIONS | 02 |
| TYPOGRAPHICAL REFERENCES | 03 |
| COMPANY COLORS | 04 |
| COLOR REPRODUCTION | 05 |
| LOGO REPRODUCTION | 06 |
| USING THE LOGO ON COLORED BACKGROUND | 07 |
| LEGIBILITY OF THE LOGO | 08 |
| ALTERATION OF THE LOGO | 09 |
| IMPROPER USE OF THE MARK | 10 |

IT **GUIDA PER L'UTILIZZO DEL MARCHIO RIVEDIL**

Perché una Guida?

Rivedil è una grande famiglia ed ha a cuore la sua identità.

L'identità di un'azienda si costruisce attraverso i principi e i valori a cui essa si ispira. Tale identità si rafforza poi al suo interno e all'esterno attraverso l'utilizzo di un'immagine chiara e caratterizzante. L'importanza di un'identità e di un'immagine aziendale di qualità a tutti i livelli di comunicazione è fondamentale in quanto permette a tutti i membri della famiglia Rivedil di rispecchiarsi in essa ed al mercato globale di identificare correttamente l'azienda.

Per questo motivo Rivedil ha voluto realizzare un piccolo manuale, che funga da guida per quanti vogliano collaborare con la società ed utilizzare il marchio e più in generale l'immagine Rivedil.

Questo manuale ha lo scopo di tutelare, monitorare e uniformare l'utilizzo del marchio e più in generale dell'immagine e della proprietà industriale Rivedil, vuole indirizzarne le applicazioni in modo coerente e assicurarne un uso corretto da parte di tutti quanti siano autorizzati a vario titolo ad utilizzarlo per un tempo più o meno determinato, siano essi collaboratori, distributori, rivenditori o media.

Rivedil si aspetta pertanto che le indicazioni contenute all'interno del manuale vengano seguite scrupolosamente e qualsiasi variante rispetto quanto illustrato in queste pagine dovrà essere preventivamente sottoposta, valutata ed approvata da RIVEDIL.

Un utilizzo del marchio e più in generale dell'immagine Rivedil difforme da quanto previsto nella presente Guida può comportare la revoca dell'autorizzazione all'utilizzo del marchio Rivedil.

L'ufficio Direzione Marketing sarà felice di rispondere a qualsiasi domanda o richiesta di chiarimento all'indirizzo marketing@rivedil.it e/o export@rivedil.com.

EN **RIVEDIL BRAND USAGE GUIDELINES**

Why do we need a Guide?

Rivedil is a big family who cares about its identity.

An identity which is built through the company principles and values, but also strengthened, either internally and externally by a clear and a strong image. A corporate identity and image at all communication levels is of fundamental importance because it allows the Rivedil family members to be reflected on them and on the global market which can correctly identify the company.

For this reason Rivedil has created a small guide for those interested in collaborating with the company, using the brand and the image of Rivedil.

This manual aims to protect, monitor and standardize the use of brand name, image and industrial property of Rivedil; moreover it wants to direct its applications in a consistent manner and ensure proper use by anyone who has the right to do it whether it is employees, distributors, dealers or media.

Rivedil therefore expects that indications supplied in the guide will be scrupulously followed; furthermore, any changes to them there must be previously submitted, evaluated and approved by RIVEDIL. A different brand usage and more generally of the corporate image, which differs from the provisions of the guide, may result in revocation of Rivedil brand usage authorization.

The marketing department will be pleased to answer any question or request for clarification at: marketing@rivedil.it and / or export@rivedil.com.

RIVEDIL[®]

EXCLUSIVE PAINT

MADE IN ITALY *By C.C.*

IT CHIARIMENTI DI BASE

Proprietario esclusivo dei diritti di proprietà industriale contenuti in questa Guida ed in particolare del marchio “Rivedil Exclusive Paint by C.C.” (di seguito anche RIVEDIL) è Decorazioni Rivedil s.r.l. (P.I. 03937370751). Ne è dunque vietato l'utilizzo e la riproduzione senza sua preventiva ed esplicita autorizzazione.

Chiunque sia a qualsiasi titolo autorizzato ad utilizzare il marchio e l'immagine Rivedil si impegna a non depositare e a non utilizzare altri segni distintivi in grado di creare un ragionevole rischio di confusione con il marchio ovvero con i singoli elementi dello stesso.

Il diritto preventivamente autorizzato di utilizzare marchi, nomi, domini o altri segni distintivi Rivedil cessa immediatamente ed automaticamente in caso di risoluzione o scioglimento, per qualsiasi causa, del rapporto contrattuale sottostante, sulla base del quale l'autorizzazione era stata fornita.

EN CLARIFICATIONS

The exclusive owner of the industrial property rights provided in this guide and in particular of the “Rivedil Exclusive Paint by C.C.” trademark (hereinafter also RIVEDIL) is Rivedil s.r.l. (P.I. 03937370751). It is therefore forbidden to use and reproduce the trademark without the company prior authorization.

Whoever is in any capacity authorized to use the trademark and Rivedil image, undertakes not to deposit and not to use other distinctive signs similar to or lending themselves to be mistaken for Rivedil ones.

The previously authorized right to use Rivedil trademarks, names, domains or other distinctive signs ceases immediately and automatically in the event of termination or dissolution of the contractual relationship, on the basis of which the authorization had been provided.



TRAJAN
 ABCDEFGHILMNOPQRSTUVWXYZ
 ABCDEFGHILMNOPQRSTUVWXYZ
 1234567890

 **IT RIFERIMENTI TIPOGRAFICI**

Il marchio RIVEDIL è costituito da 1 zona tipografica.

Il carattere Trajan Pro Bold è previsto nella versione “regular” con una scala orizzontale del 100%. Per la composizione di altri testi sul materiale di stampa e nelle diverse forme di comunicazione da associare al marchio è consigliabile l’impiego del carattere Trajan Pro nelle versioni “regular” e “bold”.

 **EN TYPOGRAPHICAL REFERENCES**

The RIVEDIL brand consists of 1 typographic area.

The font used is Trajan Pro Bold, Regular version, horizontal scale 100%. It is advisable to use Trajan Pro in “Regular” and “Bold” versions, for the composition of other texts on printing material or different communication forms associated with the trademark.

RIVEDIL®

EXCLUSIVE PAINT

MADE IN ITALY *By C. C.*



CMYK: C 16% - M 35% - Y 88% - K 0%



CMYK: C 86% - M 23% - Y 98% - K 0%



CMYK: C 0% - M 96% - Y 100% - K 0%

IT I COLORI AZIENDALI

I colori istituzionali sono colore Oro, verde, bianco e rosso. Tali colori possono essere riprodotti in stampa con i colori di quadricromia e RGB, secondo le percentuali sopra indicate o per mezzo di tinte piatte (colori spot).

La versione del marchio in positivo è il principale elemento del sistema di comunicazione dell'azienda.

Non è consentito ridisegnare, alterare o disporre diversamente il simbolo e il logotipo da come sono rappresentati in questa pagina.

EN COMPANY COLORS

Corporate colors are gold, green, white and red. These colors can be reproduced in four-color process and RGB mode, according to the percentages indicated above or through spot colors.

The positive version of the logo is the main element of the company communication system.

It is not permitted to redesign, alter or arrange the symbol and the logo differently from the one shown on this page.



 **IT RIPRODUZIONI A COLORI**

Riproduzione su fondo nero o su tonalità di grigio al di sopra del 70%.
Salvo casi eccezionali in cui si è impossibilitati a farlo, nelle comunicazioni deve essere utilizzato il logo a colori.

 **EN COLORED REPRODUCTION**

Reproduction on a black background or on shades of grey above 70%.
The colored logo must be used in the communications, except in cases you are unable to do so.



 **IT RIPRODUZIONI A COLORI**

Riproduzione su fondo bianco o su fondo grigio fino al 15%.

 **EN COLORED REPRODUCTION**

Reproduction on white background or on a grey background up to 15%.



 **IT RIPRODUZIONI AL TRATTO**

Riproduzione su fondo nero o su colori dai toni molto chiari.

Il logo al tratto è da utilizzare quando le sue dimensioni devono essere ridotte al minimo oppure quando la stampa deve essere resa particolarmente economica o deve essere effettuata a un solo colore che non sia il nero.

 **EN LOGO REPRODUCTION**

Reproduction on a black background or on colors with very light tones.

The line art logo is to be used when its dimensions must be reduced to a minimum or when its printing must be particularly economical or made of a single color not black.



 **IT RIPRODUZIONI AL TRATTO**

Riproduzione su fondo bianco o su colori e foto dai toni molto chiari.

 **EN LOGO REPRODUCTION**

Reproduction on white background or on colors and photos with very clear tones.

SI

RIVEDIL[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*

RIVEDIL[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*

RIVEDIL[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*

RIVEDIL[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*

RIVEDIL[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*

NO

~~**RIVEDIL**[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*~~

~~**RIVEDIL**[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*~~

~~**RIVEDIL**[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*~~

~~**RIVEDIL**[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*~~

~~**RIVEDIL**[®]
EXCLUSIVE PAINT
MADE IN ITALY *By C. C.*~~

IT UTILIZZO DEL LOGO SU FONDI COLORATI

Non è consentito utilizzare il marchio RIVEDIL su fondi colorati, ad eccezione di casi particolari che richiedono la preventiva autorizzazione da parte di RIVEDIL.
Su fondi grigi superiori al 70% utilizzare la versione a colori negativa.
Nelle comunicazioni deve essere utilizzato il fondo nero.

EN USING THE LOGO ON COLORED BACKGROUND

It is not permitted to use the Rivedil trademark on colored funds, except for special cases requiring the prior Rivedil authorization.
Use the negative color version on grey background above 70%.
The black background should be used in communications.



IT LEGGIBILITÀ DEL LOGO

Il marchio Rivedil si compone della dicitura “RIVEDIL Exclusive Paint By C.C made in Italy”, deve essere pertanto sempre riprodotto nella sua interezza. Non sono ammesse riproduzioni parziali oppure modifiche o alterazioni, dovendo essere usato nella sua interezza, anche in dimensioni differenti.

Le dimensioni ottimali del logo sono determinate dall'utilizzo finale che se ne deve fare con lo scopo di garantirne leggibilità e decoro e sono pertanto da definire caso per caso usando il buonsenso.

Per assicurare la massima leggibilità del logo si consiglia di NON riprodurre il marchio RIVEDIL al di sotto della dimensione minima indicata in questa pagina pari a 4,0 cm di lunghezza e 1,7 cm di altezza.

EN LEGIBILITY OF THE LOGO

The Rivedil brand is composed of the words “Rivedil Exclusive Paint By C.C made in Italy” therefore, it must always be reproduced in its entirety. Partial reproduction, modifications or alterations are not allowed; it has to be used in its entirety, even used in different sizes.

The optimal size of the logo is determined by its final use to ensure legibility and decorum, therefore, it is to be defined on a case by case basis using common sense.

In order to ensure the maximum legibility of the logo, it is advisable not to reproduce the Rivedil trademark below the minimum size equal to 4.0 cm length and 1.7 cm high.

NO



NO



NO



NO



NO



NO



IT **ALTERAZIONI DEL LOGO**

È vietato deformare o distorcere il logo e/o i caratteri in esso contenuti, alterandone le proporzioni; alterare e/o modificare i caratteri tipografici e la loro posizione; modificare i colori istituzionali, utilizzare il marchio all'interno di riquadri sovrapposti a fondi colorati diversi dal nero.

EN **ALTERATION OF THE LOGO**

It is forbidden to deform or distort the logo and/or its fonts, altering its proportions; modify fonts and their position; change the institutional colors; use the mark within colored background different from black.

NO



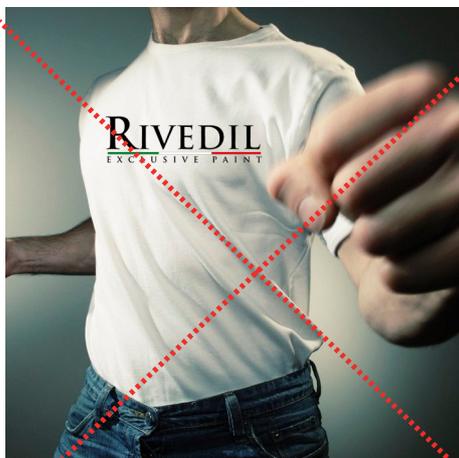
RELIGIOUS CELEBRATIONS

NO



POLITICAL CELEBRATIONS

NO



OBSCENE IMAGES

NO



PROMOTION OF OTHER BRANDS



IT USO IMPROPRIO DEL MARCHIO

Rivedil è una famiglia molto allargata. Condivide la propria identità con più di 50 Paesi nel mondo, estendendosi tra i popoli di differenti ideologie culturali, politiche, religiose, ecc. Per tale motivo è molto importante che la sua immagine sia utilizzata in modo neutrale, nel rispetto delle idee di tutti.



EN IMPROPER USE OF THE MARK

Rivedil is a very extended family. It shares its identity with more than 50 countries in the world and with people of different culture, policy, religion, etc. For this reason it is very important that its image is used in a neutral way, respecting the ideas of all.

RIVEDIL®

EXCLUSIVE PAINT

MADE IN ITALY *By C. C*

 **IT** Pertanto Rivedil si aspetta che chiunque sia autorizzato all'utilizzo del marchio e dell'immagine Rivedil, si accerti di utilizzare il marchio per le ordinarie attività promozionali e commerciali, nel pieno rispetto dei principi dell'azienda e dell'immagine che l'azienda vuole trasmettere di sé nel mondo.

Di seguito sono proposti alcuni esempi di uso improprio del marchio RIVEDIL, come tali assolutamente da evitare.

È vietato riprodurre il marchio Rivedil o in qualsiasi altro modo associare l'immagine RIVEDIL ad eventi di carattere religioso, politico, sportivo, sessuale, osceno ecc. Chiunque scelga di far parte della famiglia Rivedil, infatti, è invitato ad utilizzarne il marchio e l'immagine, laddove preventivamente autorizzato, in modo neutrale, per scopi promozionali e commerciali, nel pieno rispetto di qualsiasi ideologia e sensibilità. Nessun collaboratore può mai servirsi del nome Rivedil inserendolo nella propria ditta e/o denominazione sociale.

L'utilizzo del nome "Rivedil" nello Username o nel nome profilo dei social è consentito solo se preventivamente autorizzato da Rivedil nel rispetto di quanto qui previsto, nonché alle condizioni stabilite con separato accordo. L'autorizzazione può essere revocata senza che ciò dia luogo a pretesa o indennizzo da parte dell'Utilizzatore.

 **EN** Therefore Rivedil expects that anyone who is authorized to use the Rivedil brand and image makes sure to use them for ordinary promotional and commercial activities, in accordance with the principles of the company and the image that the company wants to transmit of itself in the world. Below you can find some examples of improper use of the Rivedil brand to be avoided.

It is forbidden to reproduce the Rivedil mark or to associate the image with events of a religious , political, sporting, sexual, obscene nature etc. Anyone who chooses to be a member of the Rivedil family is invited to use their mark and image, if previously authorized, in a neutral way for promotional and commercial purposes, in full respect of any ideology and sensibility.

No partner can ever use the Rivedil name by inserting it into his company and/or corporate name.

The use of the name "Rivedil" in the username or in the name of the social profile is permitted only if previously authorized by Rivedil in compliance with separate agreement. The authorization may be withdrawn with no user's claim or indemnification.

Place, Date

For knowledge and acceptance
(Pages from 1 to 13 of the Brand Manual)
